



Anpassung Preis Tageskarten

*Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger*

Seit 2010 kostet eine Tageskarte bei uns 42 Franken. Der Einkaufspreis wurde seither mehrmals teurer.

Per 1. Januar 2017 wurde er pro Tageskarte und Jahr nochmals um 700 Franken erhöht. Wir müssen deshalb den Verkaufspreis ebenfalls anpassen. Ab 1. April kostet eine Tageskarte neu 44 Franken. Es ist aber nach wie vor die günstigste Gelegenheit, einen ganzen Tag mit den öffentlichen Verkehrsmitteln in der ganzen Schweiz zu reisen.

Alle anderen Angebote der Bahn sind teurer. Wir bitten Sie wieder einmal, dieses Angebot zu nutzen, damit unsere drei Tageskarten gut ausgelastet sind.

Über unsere Internetseite kann einfach nachgesehen werden, an welchen Tagen noch freie Tageskarten zu kaufen sind, und sie können gleich via Internet reserviert werden. Sie müssen dann am Schalter der Gemeindeverwaltung abgeholt und bezahlt werden.

*Im Namen des Gemeinderates
Hans Matthey
Gemeindepräsident*

Reinigung der Kanalisationsanlagen

Jeder Liegenschaftenbesitzer ist verpflichtet, seine Haus- und Kanalisationsanlage (Schlammsammler, Hofsammler und Abscheider) regelmässig zu reinigen und die Ablagerungen zu entsorgen. Die Gemeinde wird Ende April die Strassenschächte in Affeltrangen und Zezikon spülen lassen. Bei dieser Gelegenheit können Sie private Aufträge ebenfalls zu vernünftigen Preisen erledigen lassen. Interessenten melden sich bei der Gemeindeverwaltung (058 346 25 00).

Hundekennzeichnung, Hundeeziehungskurse, Hundesteuer

Hundekennzeichnung

Hunde müssen spätestens drei Monate nach der Geburt durch einen in der Schweiz tätigen Tierarzt mit einem Mikrochip gekennzeichnet werden. Änderungen der registrierten Daten sind innert 10 Tagen der Amicus (schweizerische Hundedatenbank) und innert 30 Tagen dem Einwohneramt zu melden.

Hundeeziehungskurse

Die Bestimmungen des Bundes zur Ausbildungspflicht für Hundehalter (theoretischer und praktischer Sachkundenachweis) wurden per 1. Januar 2017 aufgehoben. Damit gilt im Kanton Thurgau bezüglich Hundeeziehung wieder einzig das kantonale Recht:

Wer einen Hund bis zu einem Erwachsenengewicht von 15 Kilogramm hält, muss seit dem 1. Januar 2017 gar keinen Kurs mehr besuchen. Wer einen Hund mit einem Erwachsenengewicht von 15 Kilogramm und mehr hält, muss innerhalb eines Jahres nach Anschaffung des Tieres einen Kurs über eine anerkannte praktische Hundeeziehung besuchen. Dieser Erziehungskurs umfasst mindestens zehn Lektionen mit Lerninhalten wie Leinenführung, allgemeinem Gehorsam und Verhalten in der Umwelt und, sofern es das Alter des Hundes zulässt, einen Welpenkurs. Der Kursnachweis muss dem Einwohneramt nach Erhalt eingereicht werden.

Hundesteuer

Ab einem Alter von fünf Monaten sind alle Hunde steuerpflichtig. Die Hundesteuer beträgt für den ersten im Haushalt gehaltenen Hund 80 Franken, für jeden weiteren im Haushalt gehaltenen Hund 130 Franken. Die Hundesteuer wurde Ihnen in den vergangenen Tagen mit Einzahlungsschein in Rechnung gestellt. Wir bitten Sie diese fristgerecht zu begleichen. Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich bitte an Miriam Wüthrich, Gemeindeverwaltung, Tel. 058 346 25 00.

EINWOHNERAMT

Wir gratulieren herzlich ...

...zur Geburt

6. Februar: **Laura Walter**,
Wiesengrund 13, Märwil

...zum Geburtstag

1. April: **Ernst Näf**,
Im Risi 5, Märwil (85 Jahre)

22. April: **Marlen Peier**,
Bucherstrasse 37, Affeltrangen
(85 Jahre)

25. April: **Else Koch**,
Unterisenegg 5, Tobel (75 Jahre)

ALLGEMEINES

Stellengesuche Spitex

Pflegehelferin SRK 40 bis 60 %

Zur Ergänzung des interdisziplinären Teams sucht die Spitex per sofort oder nach Vereinbarung 2 Pflegehelferinnen SRK 40 bis 60 Prozent. Die Spitex Dienste gewährleisten den politischen Gemeinden Affeltrangen, Bettwiesen, Braunau, Lommis und Tobel-Tägerschen Pflege und Hilfe zu Hause.

Sie erwartet von Ihnen: Abgeschlossener Grundkurs als Pflegehelferin SRK, Freude und Engagement für die Pflege und Betreuung älterer Menschen und hauswirtschaftlichen Aufgaben, Fach- und Sozialkompetenz, Belastbarkeit und hohe Flexibilität, gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, Fahrzeugausweis Kat. B und ein eigenes Auto. Sie bietet: Eine vielseitige und interessante Tätigkeit, interdisziplinäre Zusammenarbeit in einem motivierten Team, Anstellungsbedingungen nach Empfehlungen des Spitex Verbands Thurgau und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Kontaktperson: Doris Wohlfender, Betriebsleiterin, Spitex Lauchetal, Höhenstrasse 14, 9555 Tobel, Tel. 071 917 13 39, doris.wohlfender@spitexlauchetal.ch.

Freiwillige Mitarbeiter als Fahrer zum Verteilen von Mahlzeiten

Im Auftrag der politischen Gemeinden erbringt die Spitex den Mahlzeitendienst für die Einwohner. Für diese ehrenamtliche Tätigkeit werden Fahrer/Fahrerinnen gesucht, welche bereit sind, diesen Dienst an einem Tag pro Woche zu übernehmen. Die Einführung, Kilometerentschädigung und Austausch im Team der Fahrer ist gewährleistet.

Kontaktperson: Arlette Mittner, Rechnungsführerin, Höhenstrasse 14, 9555 Tobel, Tel. 071 917 13 39, buchhaltung@spitexlauchetal.ch.

BAU- UND PLANUNGSWESEN

Erteilte Baubewilligungen

Es liegen keine Baubewilligungen vor.

SCHUL- UND KIRCHGEMEINDEN

Tra-Tra-Trallala, der Kasperli ist wieder da

Am Donnerstag, 6. April, von 14.00 bis 15.15 Uhr spielt Bettina Leibundgut im Kirchgemeindehaus Affeltrangen zwei lustige Geschichten à 30 Minuten vor. Eingeladen sind alle Kinder ab 4 Jahren sowie Eltern und Grosseltern. Der Besuch kostet 8 Franken pro Person. Der Kasperli und das Ferienpassteam freuen sich auf viele kleine und grosse Besucher.

Baby-Sitting-Kurs vom 4. bis 6. April

Vom 4. bis 6. April findet jeweils dreieinhalb Stunden am Vormittag von 08.30 bis 11.45 Uhr ein Baby-Sitting-Kurs statt für Jugendliche zwischen 13 und 16 Jahren (mindestens zehn Teilnehmer). Er wird im Pfarreiheim Tobel abgehalten und kostet 100 Franken. Geleitet wird er von Bianca Indino, Kreuzlingen. Anmeldung bis 26. März bei Maya Lüönd, Zimmerwies, Braunau, Telefon 071 911 99 04.

Seniorenachmittag
der evang. Kirchgemeinden Affeltrangen und Märwil

Der Seniorenachmittag findet am Donnerstag, 6. April, um 14.00 Uhr im Schützenhaus Märwil statt.



	Bio	Konventionell
Pestizide	Bio verzichtet fast vollkommen auf Pestizide. Auf Lebensmitteln finden sich deutlich weniger Rückstände. Auch wer zum Beispiel nur Bio isst, nimmt Pestizide auf, aber deutlich weniger als mit konventionellen Lebensmitteln.	Auf Lebensmitteln findet sich eine Vielzahl von Insekten-, Pilz-, und Unkrautvernichtern. Alle Spuren liegen zwar unter den gesetzlichen Grenzwerten für einzelne Stoffe. Doch wie die Chemikalien gemeinsam als «Cocktail» auf den Körper wirken, ist weitgehend unerforscht.
Preise	Bio-Produkte sind im Schnitt 50 Prozent teurer. Für Bio-Poulet etwa müssen Konsumenten gar mehr als doppelt so viel bezahlen. Die Bauern haben einen grösseren Aufwand und verdienen auch mehr. Der Handel langt aber ebenfalls kräftig zu.	Konventionelle Produkte sind deutlich billiger. Die Bauern haben weniger Aufwand, sie verdienen – je nach Produkt – aber auch weniger.
Tierhaltung	Bio geht weit über die gesetzlichen Vorschriften hinaus. Bei Kühen und Schweinen ist Einstreu Pflicht. Die Tiere haben mehr Platz und Auslauf ins Freie, Kühe dürfen auf die Weide.	Der gesetzliche Mindeststandard ist deutlich schlechter als der Bio-Standard. Aber: Neben Bio bieten viele andere Labels einen guten Tierschutzstandard: So zum Beispiel KAG Freiland, Natura Beef, Weide-Beef und IP-Suisse.
Geschmack	Bio-Produkte werben mit einem ursprünglicheren Geschmack. Bei Rohprodukten gibt es jedoch keinen Beleg dafür, dass Bio-Produkte anders oder gar besser schmecken. Anders bei verarbeiteten Produkten: Weil Bio auf gewisse Zusatzstoffe und Verarbeitungsschritte verzichtet, können etwa Joghurt, Saft oder Dörrfrüchte anders schmecken.	Konventionell produzierte Produkte enthalten oft Zusatzstoffe, Aromen und Hilfsstoffe, die den Geschmack oder die Konsistenz beeinflussen. Häufig sind wir uns als Konsumenten genau diese Geschmäcker gewohnt.

Versammlung der evangelischen Kirchgemeinde Affeltrangen am 23. April

Die Gemeindeversammlung der evangelischen Kirchgemeinde Affeltrangen findet am Sonntag, 23. April, um 20.00 Uhr im Kirchgemeindehaus statt.

Versammlung der evangelischen Kirchgemeinde Märwil am 24. April

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der evangelischen Kirchgemeinde Märwil sind herzlich zur Kirchgemeindeversammlung am Montag, 24. April, um 20.00 Uhr eingeladen.

Katholische Pfarrei Tobel, Frauengemeinschaft, Alterszentrum Sunnewies

Am Dienstag, 4. April, um 19.30 Uhr und Ostermontag, 17. April, 10.30 Uhr, wird in der katholischen Kapelle Affeltrangen ein Gottesdienst gefeiert, am Dienstag, 25. April, um 19.30 Uhr in der Kapelle Kaltenbrunnen.
Kreuzwegabendgebet: Mittwoch, 5. und 12. April, 17.30 Uhr, Kirche Tobel.

Kirchenkonzert: Palmsamstag, 19.00 Uhr, mit à-Cappella-Quartett Raachmaninov aus der Ukraine.

Frauengemeinschaft

Jassnachmittag: Montag, 3. April, 13.30 Uhr, Pfarreiheim.
Yoga-Kurs 2. Quartal: Start am Dienstag, 18. April, von 08.30 bis 09.45 Uhr oder Mittwoch, 19. April, von 17.30 bis 18.45 Uhr. Anmeldung bei Daniela Lüthi, Tel. 071 917 22 27 oder p.u.d.luethi@tbwil.ch.

Kartengestaltung: Mittwoch, 19. April, ab 08.30 Uhr, Pfarreiheim.

Weidengartendeko: Samstag, 22. April, 08.30 bis 12.30 Uhr, Werkraum der Sekundarschule, Affeltrangen.

Anmeldung bei Susanne Marty, Telefon 071 917 15 63 oder susanne.marty@gmx.ch.

Alterszentrum Sunnewies

Offener Mittagstisch in der Cafeteria Sunnewies am Donnerstag, 13. April.

Abendunterhaltung der Musikgesellschaft Affeltrangen am 22. April

Am Samstag, 22. April, veranstaltet die Musikgesellschaft Affeltrangen eine gespenstische Abendunterhaltung. Die Jungmusik und die Theatergruppe freuen sich auf ihren Besuch um 14.00 Uhr. Das Abendprogramm der Musikgesellschaft und der Theatergruppe beginnt um 20.00 Uhr,

Türöffnung um 19.00 Uhr.

Weitere Infos unter www.mgaffeltrangen.ch. Die Musikgesellschaft freut sich auf zahlreiche Besucher!

Dorfverein Märwil: Ums Dorf aktiv mit Bring- und Holtag am 22. April

Am Samstag, 22. April, von 09.00 bis 13.00 Uhr, organisiert der Dorfverein Märwil auf dem Werkhof der Firma Tschirren Thomann AG, Mettlenstrasse 7, in Märwil, den traditionellen Bring- und Holtag. Dort können weiterverwendbare Gegenstände wie Haushaltswaren, Kleinmöbel, Bücher, Kleider, Schuhe, Spielsachen, Sport- und Freizeitartikel und vieles mehr getauscht werden. Alle Einwohner dürfen nicht mehr Benötigtes, aber noch Funktionstüchtiges bringen und für sie noch Nützliches wieder mit nach Hause nehmen. Elektrogeräte und grosse Möbel werden nur unter Vorbehalt entgegengenommen. Der Bring- und Holtag ist für Bringende und Holende kostenlos und dauert von 09.00 bis 13.00 Uhr. Die Anlieferung der Gegenstände sollte bis spätestens 11.00 Uhr erfolgen. Eine kleine Festwirtschaft lädt an diesem flohmarktähnlichen Anlass zum Verweilen ein.

Pro Senectute: Mittagstisch

Die Ortsvertreterinnen der Pro Senectute organisieren einmal pro Monat den Mittagstisch und hoffen auf eine rege Beteiligung. Der nächste Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren findet am Donnerstag, 20. April, um 11.30 Uhr im Restaurant Löwen in Affeltrangen statt. Das Menu wird selber bezahlt, es kostet jeweils 15 Franken. Fahrgelegenheiten können ebenfalls organisiert werden. Melden Sie sich bitte bis 18. April an bei Dora Rohrbach, Telefon 071 917 13 58 oder 079 935 16 18, oder Margrith Kistler, Telefon 071 655 12 14. Dora Rohrbach und Margrith Kistler freuen sich auf Ihren Besuch!

Musikgesellschaft Affeltrangen: Info-Tag für Interessierte

Auch dieses Jahr veranstaltet die Musikgesellschaft Affeltrangen einen Schnuppertag, an dem alle Blasinstrumente vorgestellt und von den Teilnehmern kostenlos ausprobiert werden können. Er findet statt am Mittwoch, 5. April, ab 17.00 Uhr bis ca. 18.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus Affeltrangen. Unter fachkundiger Leitung werden folgende Blasinstrumente vorgestellt: Querflöte, Klarinette, Saxofon, Trompete, Tenorhorn, Posaune und das Alphorn. Alle Kinder ab ca. 8 Jahren sowie Erwachsene sind herzlich zu diesem Info- und Schnuppertag eingeladen. Für Auskünfte steht der Ausbildungsverantwortliche der MG Affeltrangen jederzeit zur Verfügung: Josef Häfeli, Bucherstrasse 35, 9556 Affeltrangen, Telefon 071 917 16 48.

Kindervolkstanzgruppe Lauchetal

Die Kindervolkstanzgruppe Lauchetal lädt Knaben und Mädchen im Alter von 5 bis 10 Jahren am Mittwoch, 19. April und 3. Mai von 16.30 bis 17.30 Uhr zu einem Schnuppertanzen in der Turnhalle in Märwil ein. Getanzt werden traditionelle Volkstänze, aber auch moderne Tänze aus aller Welt. Die Kindervolkstanzgruppe probt jeden zweiten Mittwoch von 16.30 bis 17.30 Uhr in der Turnhalle Märwil. Gelegentlich tritt sie an Familienfesten, in Altersheimen oder an Abendunterhaltungen usw. auf. Wer sich angesprochen fühlt, ist herzlich eingeladen, an diesem Schnuppertanzen teilzunehmen. Auskunft erteilen die Tanzleiterin Dora Engeli, Warth, Tel. 071 655 12 94, oder die Präsidentin der Volkstanzgruppe, Ursula Wiederkehr, Märwil, Tel. 071 655 12 93.

Junioren- und Jungschützenkurs 2017

Wie jedes Jahr bietet der Schützenverein Märwil auch 2017 den beliebten Junioren- und Jungschützenkurs an. Erfahrene Schiesslehrer vermitteln an zwei Theorie- und sieben Schiesstagen den verantwortungsvollen Umgang mit dem Sturmgewehr und lehren das Schiessen auf 300 m. Interessierte Jugendliche der Jahrgänge 1997 bis 2007 können sich bei Sandro Ramsauer, Tel. 079 903 50 25, oder beim Präsidenten Thomas Felix, Tel. 079 620 81 42, anmelden. Neu werden auch Kurse im Sportschiessen durchgeführt. In der olympischen Distanz 50 m lernen junge Talente den Schiesssport mit Kleinkalibergewehr von Grund auf und nehmen an regionalen und nationalen Wettkämpfen teil.

Pro Senectute Thurgau: Kurs Zumba Gold

Leichte Tanzschritte zu lateinamerikanischen Rhythmen lassen den Alltag vergessen. Zumba Gold eignet sich speziell für Senioren, da die Tanzbewegungen langsam aufgebaut werden. Das Training kräftigt und lockert die Muskeln zugleich. Getanzt wird ohne Partner in loser Aufstellung. Zumba Gold ist ein attraktives Beweglichkeits-, Koordinations- und Konditionstraining mit sich wiederholenden Schrittkombinationen. Lassen Sie sich von Rumba, Salsa und Merengue mitreissen. Freuen Sie sich auf feurige Stunden bei einfachen, repetitiven Bewegungsabläufen. Die Lektionen werden wöchentlich, jeweils dienstags ab 18. April bis 04. Juli (11 x 1 Lektion) von 14.00-15.00 Uhr in der Pestalozzi Turnhalle, Rathausstrasse 22 in Weinfeld, durchgeführt. Eine Probelektion wird angeboten. Anmeldung bei Pro Senectute Thurgau 071 626 10 83.

Frühjahrsausstellungen

Toyota-Garage Oertig, Hauptstrasse 32, und Landmaschinen Lüthi, Hauptstrasse 34, Affeltrangen
Samstag, 1. und Sonntag, 2. April, jeweils von 10.00 bis 17.00 Uhr.

Gasthaus Löwen, Affeltrangen

Vom 21. März bis 2. April findet das Cordonbleu-Festival statt. Vom 28. bis 30. April werden Fische serviert. Betriebsferien vom 14. bis 17. April.

Thurgauer Kantonalbank: Osterüberraschung

Die Thurgauer Kantonalbank bedankt sich bei Ihren Kunden vom 10. bis 13. April mit einem kleinen Osterglückwunsch für ihre Treue. Das Team der TKB freut sich auf ihren Besuch.

KEHRRICHTENTSORGUNG

Häckseltour am Mittwoch und Donnerstag, 5. + 6. April

Am Mittwoch und Donnerstag, 5. und 6. April, führen wir wieder eine Häckseltour durch. Der Häcksler fährt durch alle Strassen in den Dörfern Affeltrangen, Märwil und Zezikon und verarbeitet die dort deponierte Ware. Einwohner von *Buch, Azenwilen, Bohl, Towag, Ghürst, Oberlangnau, Breite, Nägelishueb, Rüti, Isenegg, Haghof, Schlatt, Maltbach, Kaltenbrunnen, Wahrenberg und Batlehausen*, welche den Häckseldienst benützen möchten, bitten wir, sich bis am Dienstagmittag vor der Häckseltour auf der Gemeindeverwaltung zu melden (Telefon 058 346 25 00).

Beachten Sie bitte die folgenden Regeln: Äste und Stauden sind in gleicher Richtung (dicker Teil gegen Strasse) auf einem Haufen pro Liegenschaft zu deponieren, die maximale Astdicke ist 30 cm. Von den Wurzelstöcken muss der Erdbesatz entfernt werden (Gefahr von Steinen). Die bereitgestellte Ware sollte nach Möglichkeit trocken gehalten werden (mit Plastik abdecken). Plastikteile und Bindedraht von Blumengebinden und Plastikhalter von Topfblumen müssen entfernt werden. Stellen Sie bitte für das Häckselgut einen Behälter bereit. Die gehäckselte Ware wird nicht abtransportiert. Für Schäden an den Maschinen, die nachweislich durch Fremdkörper entstehen, kann der Verursacher haftbar gemacht werden.

KEHRICHTENTSORGUNG

Altpapiersammlung in Märwil

Nächste Altpapiersammlung in Märwil:
Samstagvormittag, 1. April.

Sammlung von Haushaltskunststoffen

Mittwoch, 5. und 19. April, ab 07.00 Uhr. Bereitstellung der Säcke an den Kehrichtsammelplätzen. 60-l-Sammelsäcke können in Zehnerrollen auf der Gemeindeverwaltung für 20 Franken bezogen werden.

Kartontouren Affeltrangen und Märwil

Montagmittag, 24. April, 13.00 Uhr.
Sammelorte: Volg (Affeltrangen), Garagen Heuberger und Hilber (Märwil).

Altmetall, Elektronik,
Haushaltgeräte, Kunststoffe usw.

Sammelstelle Alder, Steinacker 6, Affeltrangen

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, 07.30 bis 09.00 Uhr,
09.30 bis 11.45 Uhr und 13.30 bis 16.45 Uhr.

Grünabfälle

Sammelstelle Peter Lehmann, Untere Isenegg bei Affeltrangen (für die ganze Gemeinde)

Montag bis Freitag 08.00 bis 19.30 Uhr (Winter: 18.00 Uhr),
Samstag sowie vor Feiertagen bis 14.00 Uhr.

Abholdienst A. Wellauer Transporte GmbH

Montagvormittag, 10. und 24. April. Anmeldung bis spätestens am vorhergehenden Freitag an 079 698 08 64.



AGENDA

1. April ab 07.30 Uhr	Altpapiersammlung in Märwil
--------------------------	-----------------------------

5. und 19. April ab 07.00 Uhr	Haushaltkunststoffsammlung
----------------------------------	----------------------------

13. April	Offener Mittagstisch im Alterszentrum Sunnewies
-----------	--

20. April 11.30 Uhr	Mittagstisch der Pro Senectute, Restaurant Löwen, Affeltrangen
------------------------	---

22. April ab 09.00 Uhr	Bring- und Holtag des Dorfvereins, Mettlenstrasse 7
---------------------------	--

22. April 20.00 Uhr	Abendunterhaltung der Musikgesellschaft Affeltrangen, Turnhalle Affeltrangen
------------------------	--

24. April ab 13.00 Uhr	Kartonsammlung
---------------------------	----------------

ALLGEMEINES

Gemeindepräsident

hans.matthey@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 00

Gemeindegeschreiber, Bau- und Werkverwalter

christoph.fey@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 03

Steueramt

damaris.estermann@affeltrangen.ch
irene.humbel@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 04

Einwohneramt, Arbeitsamt, AHV, Krankenkassenkontrolle, Rechnungen Werke

miriam.wuethrich@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 00

Buchhaltung, Bestattungsamt

irene.humbel@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 04

Soziale Dienste

christa.mazenauer@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 05

Case Management

sandra.sander@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 00

Wasserwart, technische Werke, Feuerschutzbeamter

willi.meienberger@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 00

Lernende

andrea.rickenmann@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 00



Gemeinde Affeltrangen

AFFELTRANGEN BUCH MÄRWIL ZEZIKON

Gemeindeverwaltung

Hauptstrasse 6, 9556 Affeltrangen
Telefon 058 346 25 00, Fax 058 346 25 01
www.affeltrangen.ch

Öffnungszeiten

MO: 08.00 bis 11.30, 13.30 bis 17.00 Uhr
DI: **07.00** bis 11.30, 13.30 bis 17.00 Uhr
MI: 08.00 bis 11.30, 13.30 bis 17.00 Uhr
DO: 08.00 bis 11.30, 13.30 bis **18.00** Uhr
FR: 08.00 bis 15.00 **durchgehend**

Satz

VMA Media AG, Affeltrangen

Druck

Strassmann Druck, Rickenbach

Redaktionsschluss nächste Ausgabe
5. April 2017